

Turbulette au point mousse

Garter St Sleep Sack — Slaapzak in ribbelsteek

BERGERE
DE FRANCE

Une laine de qualité fabriquée en France

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.



Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE
DEPUIS 1946

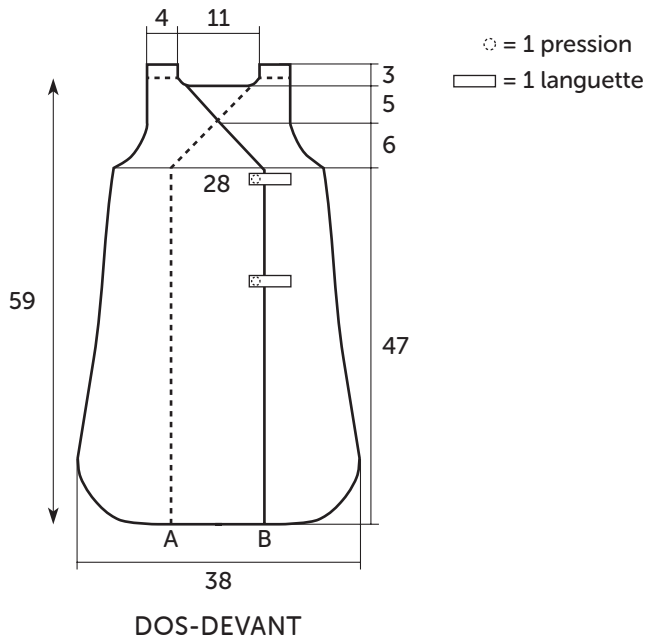
Turbulette au point mousse



BARISIENNE 7

Sable blanc 10291

MOIS
0/6
PELOTES
6



MESURES EN CM

AIGUILLES
n° 6,5
ACCESSOIRES
2 pressions plates nylon Ø 15 mm
réf. 50039 (lot de 6)
24 cm de ruban coton chevron
rouge 15 mm réf. 92228 (vendu par
2 mètres)

• **Point employé**
POINT MOUSSE, aig. n° 6,5.

• **Echantillon**

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm point mousse = 13 m. et 23 rgs.

• Réalisation

DOS :

Monter 28 m. Tricoter point mousse en augmentant de chaque côté (les augmentations d'1 m. se font à 2 m. du bord) tous les 2 rgs 1 x 3 m., 2 x 2 m., 3 x 1 m., puis tous les 4 rgs 2 x 1 m. Tricoter 11 rgs sur les 52 m. obtenues. Continuer en diminuant de chaque côté à 2 m. du bord tous les 12 rgs 3 x 1 m., tous les 10 rgs 4 x 1 m.

Pour diminuer 1 m. à 2 m. du bord : Tricoter 2 m. endroit, 2 m. ensemble endroit, continuer le rg et lorsqu'il reste 4 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet simple, 2 m. endroit. Puis, continuer sur les 38 m. restantes.

Emmanchures :

A 47 cm (108 rgs) de hauteur totale, de chaque côté rabattre (les diminutions d'1 m. se font à 2 m. du bord) tous les 2 rgs 1 x 3 m., 1 x 2 m., 2 x 1 m. Puis, continuer sur les 24 m. restantes.

Encolure :

A 58 cm (134 rgs) de hauteur totale, rabattre les 14 m. centrales.

Epaules :

A 59 cm (136 rgs) de hauteur totale, rabattre les 5 m. restantes de chaque côté.

DEVANT GAUCHE :

Monter 26 m. Tricoter point mousse en augmentant à droite comme au dos. Tricoter 11 rgs sur les 38 m. obtenues. Continuer en diminuant à droite comme

au dos.

Puis, continuer sur les **31 m.** restantes.

Emmanchure et encolure :

A **47 cm (108 rgs)** de hauteur totale, **pour l'emmanchure** rabattre à droite comme au dos, **mais en même temps, pour l'encolure** diminuer à gauche à 2 m. du bord tous les 2 rgs 6 x 2 m., 7 x 1 m.

Pour diminuer 2 m. à 2 m. du bord :
Tricoter le rg et lorsqu'il reste 5 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet double, 2 m. endroit.

Epaule :

A **61 cm (140 rgs)** de hauteur totale, rabattre les **5 m.** restantes.

DEVANT DROIT :

Monter **26 m.** Tricoter point mousse en augmentant à gauche comme au dos.

Tricoter **11 rgs** sur les **38 m.** obtenues.

Continuer en diminuant à gauche comme au dos.

Puis, continuer sur les **31 m.** restantes.

Encolure et emmanchure :

A **47 cm (108 rgs)** de hauteur totale, **pour l'encolure** diminuer à droite comme au devant gauche, **mais en même temps, pour l'emmanchure** rabattre à gauche comme au dos,

Pour diminuer 2 m. à 2 m. du bord :
Tricoter 2 m. endroit, 3 m. ensemble endroit, terminer le rg.

Epaule :

A **61 cm (140 rgs)** de hauteur totale, rabattre les **5 m.** restantes.

FINITIONS :

Assembler les épaules.

Superposer le devant droit sur le devant gauche, puis faire les coutures des côtés et du bas de la turbulette en prenant les 3 épaisseurs ensemble du point **A** au point **B** (voir croquis).

Sur l'envers du devant droit, à **2 m.** du bord, coudre la partie trouée de **2** pressions, la 1ère à **25 cm** du bas, la 2ème à **4 cm** du début de l'encolure (voir croquis).

Sur l'endroit du devant gauche, à **12 m.** du bord, coudre la partie bombée de **2** pressions, la 1ère à **25 cm** du bas, la 2ème à **4 cm** du début de l'encolure (voir croquis).

Languettes (2) :

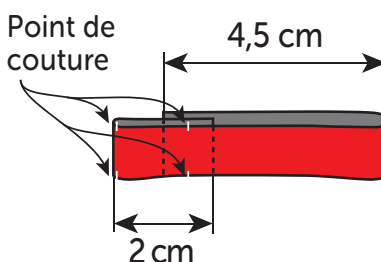
Pour chaque languette, couper une longueur de ruban de **12 cm.**

Puis, en suivant le schéma :

– Plier le ruban.

– Maintenir la languette ainsi formée par des points de couture en prenant toutes les épaisseurs en la plaçant sur le devant droit (= au dessus d'une pression).

SCHÉMA



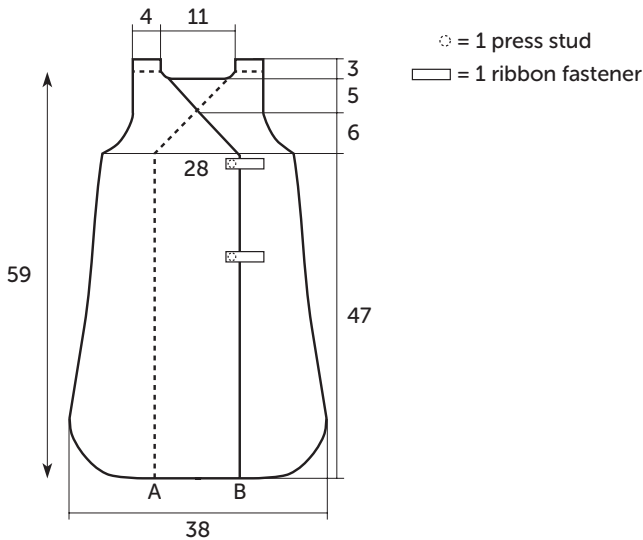
Garter St Sleep Sack



BARISIENNE 7

Sable blanc 10291

MTHS
0/6
BALLS
6



BACK-FRONT

MEASUREMENTS IN CM

- NEEDLES
6,5 mm
- ACCESSORIES
2 nylon press studs Ø 15 mm ref. 50039 (pk of 6)
24 cm cotton herringbone ribbon 15 mm ref. 92228 (sold in 2 metre lengths)

• Stitches used

GARTER STITCH (G ST), using 6.5 mm needles.

• Tension/Gauge

To achieve a good result it is essential to make a tension square (see our hints & tips at bergeredefrance.com/advice).

A 10 cm (4 in) square of G St using 6.5 mm needles = 13 sts & 23 rows.

• To make

BACK :

CO 28 sts & cont in G St for 2 rows, Then cast on as foll: 3 sts twice, 2 sts 4 times. 42 sts.

Next row (RS - inc): k2, inc 1, work to last 2 sts, inc 1, k2.

Rep this inc on every foll RS row 2 more times, then on every foll 4th row twice. Work 11 rows on the 52 sts obtained.

Next row (RS - dec): k2, k2tog, work to last 4 sts, sl 1, k1, pssso, k2.

Rep this dec on every foll 12th row twice, then on every foll 10th row 4 times.

Then cont on the rem 38 sts.

Armholes :

Cont until work measures 47 cm [18½ in] (108 rows) total. Cast off 3 sts twice, 2 sts twice. 28 sts rem.

Next row (RS - dec): k2, k2tog, work to last 4 sts, sl 1, k1, pssso, k2.

Rep this dec on foll RS row.

Then cont on the rem 24 sts.

Neck :

When work measures 58 cm [22¾ in] (134 rows) total cast off the central 14 sts.

Shoulders :

When work measures 59 cm [23¼ in] (136 rows) total cast off the rem 5 sts at each edge.

LEFT FRONT :

CO 26 sts & cont in G St inc at the beg of RS rows as for back.

Work 11 rows on the 38 sts obtained.

Cont to dec at the beg of RS rows as for back.

Then cont on the rem 31 sts.

Armhole & neck :

When work measures 47 cm [18½ in] (108 rows) total, **for the armhole** cast off at beg of RS rows as for back, **but at the same time, for the neck:**

Next row (RS - 2 st dec): work to last 5 sts, sl 1, k2tog, psso, k2.

Rep this 2 st dec on every foll RS row 5 more times.

Next row (RS - 1 st dec): work to last 4 sts, sl 1, k1, psso, k2.

Rep this 1 st dec on every foll RS row 6 more times.

Shoulder :

When work measures 61 cm [24 in] (140 rows) total cast off the rem 5 sts.

RIGHT FRONT :

CO 26 sts & cont in G St inc at the end of RS rows as for back.

Work 11 rows on the 38 sts obtained.

Cont to dec at the end of RS rows as for back.

Then cont on the rem 31 sts.

Neck & armhole :

When work measures 47 cm [18½ in] (108 rows) total, **for neck:**

Next row (RS - 2 st dec): k2, k3tog, work to end.

Rep this 2 st dec on every foll RS row 5 more times.

Next row (RS - 1 st dec): k2, k2tog, work to end.

Rep this 1 st dec on every foll RS row 6 more times.

but at the same time, for armholes cast off at the beg of WS rows as for back.

Shoulder :

When work measures 61 cm [24 in] (140 rows) total cast off the rem 5 sts.

FINISHING :

Join shoulder seams.

Lay the right front over the left front, then sew the side seams at the bottom of the sleepsack through the 3 layer, joining from point **A** to point **B** (see diagram)

On the WS of the right front, 2 sts from the edge, sew on the concave section of 2 press studs, the 1st 25 cm (9¾ in) from the base, the 2nd 4 cm (1½ in) from the beg of neck (see diagram).

On the RS of left front, 12 sts from the edge, sew on the convex section of 2 press studs, the 1st 25 cm (9¾ in) from the base, the 2nd 4 cm (1½ in) from the beg of neck (see diagram).

Ties (2) :

For each tie cut a length of ribbon 12 cm (4¾ in) long.

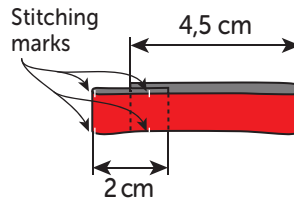
Then foll the diagram :

– Fold the ribbon.

– Hold the tie in the position made with a few sts using needle & cotton through all of the layers and position on the right front (= on top of a press stud).

Secure & weave in all ends.

DIAGRAM



Slaapzak in ribbelsteek



BARISIENNE 7

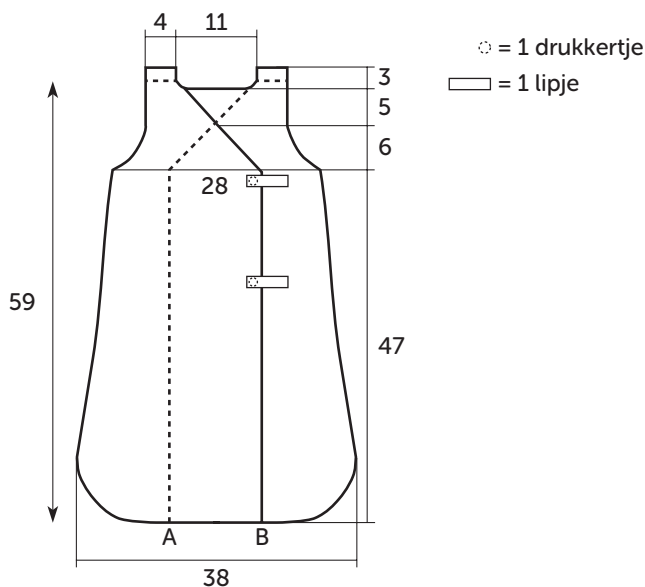
Sable blanc 10291

MAANDEN

0/6

BOLLEN

6



RUGPAND - VOORPANDEN

AFMETINGEN IN CM

BREINAALDEN

nr. 6,5

FOURNITUREN

2 platte, nylon drukkertjes Ø 15 mm art. 50039 Ø (pakje van 6)
24 cm rood, katoenen keperband
15 mm art. 92228 (per 2 meter)

• Gebruikte steek

RIBBELSTEEL, nld. nr. 6,5.

• Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in ribbelsteek = 13 st. en 23 nld.

• Uitvoering

RUGPAND :

28 st. opzetten, ribbelsteek breien en hierbij aan beide kanten elke 2e nld. 1 x 3 st., 2 x 2 st., 3 x 1 st., dan elke 4e nld. 2 x 1 st. meerderen (de meerderingen van 1 st. worden op 2 st. uit de kant gemaakt).

11 nld. breien over de verkregen 52 st.

Verder breien en hierbij aan beide kanten op 2 st. uit de kant elke 12e nld. 3 x 1 st., elke 10e nld. 4 x 1 st. minderen.

Voor het minderen van 1 st. op 2 st. uit de kant : 2 st. recht, 2 st. samen recht breien, de nld. verder breien en als er nog 4 st. op de linkernld. over zijn, dan 1 overhaling en 2 st. recht breien.

Dan verder breien over de overige 38 st.

Armsgaten :

Op 47 cm (108 nld.) totale hoogte aan beide kanten elke 2e nld. 1 x 3 st., 1 x 2 st., 2 x 1 st. afkanten (de minderingen van 1 st. worden op 2 st. uit de kant gemaakt). Dan verder breien over de overige 24 st.

Hals :

Op 58 cm (134 nld.) totale hoogte de middelste 14 st. afkanten.

Schouders :

Op 59 cm (136 nld.) totale hoogte de overige 5 st. aan elke kant afkanten.

LINKERVOORPAND :

26 st. opzetten, ribbelsteek breien en hierbij rechts meerderen als voor het rugpand.

11 nld. breien over de verkregen 38 st.

Verder breien en hierbij rechts minderen

als voor het rugpand.
Dan verder breien over de overige **31 st.**

Armsgat en hals :

Op **47 cm (108 nld.)** totale hoogte **voor het armsgat rechts** afkanten als voor het rugpand, **maar tegelijk voor de hals links** op 2 st. uit de kant elke 2e nld. 6 x 2 st., 7 x 1 st. minderen.

Voor het minderen van 2 st. op 2 st. uit de kant : de nld. breien en als er nog 5 st. op de linkernld. over zijn, dan 1 dubbele overhaling en 2 st. recht breien.

Schouder :

Op **61 cm (140 nld.)** totale hoogte de overige **5 st.** afkanten.

RECHTERVOORPAND :

26 st. opzetten, ribbelsteek breien en hierbij links meerderen als voor het rugpand.

11 nld. breien over de verkregen **38 st.**
Verder breien en hierbij links minderen als voor het rugpand.

Dan verder breien over de overige **31 st.**

Hals en armsgat :

Op **47 cm (108 nld.)** totale hoogte **voor de hals rechts** minderen als voor het linkervoorpand, **maar tegelijk voor het armsgat links** afkanten als voor het rugpand.

Voor het minderen van 2 st. op 2 st. uit de kant : 2 st. recht, 3 st. samen recht breien, de nld. uitbreien.

Schouder :

Op **61 cm (140 nld.)** totale hoogte de overige **5 st.** afkanten.

AFWERKING :

De schouders aan elkaar naaien.

Het rechtervoorpand op het linkervoorpand leggen, dan de naden aan de zijkanen en de onderkant van de slaapzak van punt **A** tot punt **B** (zie tekening) aan elkaar naaien door de 3 lagen heen.

Op **2 st.** uit de kant, op de achterkant van het rechtervoorpand, het deel met gaatjes van de **2** drukkertjes naaien, het 1e op **25 cm** van de onderkant, het 2e op **4 cm** van het begin van de hals (zie tekening).

Op **12 st.** uit de kant op de goede kant van het linkervoorpand, het bolle deel van de **2** drukkertjes naaien, het 1e op **25 cm** van de onderkant, het 2e op **4 cm** van het begin van de hals (zie tekening).

Lipjes (2) :

Voor elk lipje een stuk lint van **12 cm** knippen.

Dan volgens het schema :

- Het lint vouwen.
- Het zo gevormde lipje met enkele steekjes door alle lagen heen op het rechtervoorpand naaien (= boven een drukkertje).

SCHEMA

